





Impaginazione  
Verena Papagno

EUT Edizioni Università di Trieste, 2017.

Proprietà letteraria riservata.  
I diritti di traduzione, memorizzazione elettronica,  
di riproduzione e di adattamento totale e parziale di questa  
pubblicazione, con qualsiasi mezzo (compresi i microfilm,  
le fotocopie e altro) sono riservati per tutti i paesi.

ISBN 978-88-8303-912-6 (print)  
ISBN 978-88-8303-913-3 (online)

EUT - Edizioni Università di Trieste  
Via E. Weiss, 21 – 34128 Trieste  
eut@units.it  
<http://eut.units.it>  
<https://www.facebook.com/EUTEdizioniUniversitaTrieste>

Testi, corpora,  
confronti  
interlinguistici:  
approcci qualitativi  
e quantitativi  
a cura di  
Giuseppe Palumbo



# Sommario

- Giuseppe Palumbo*  
7 Introduzione
- Michele A. Cortelazzo,  
Arjuna Tuzzi*  
11 1. Sulle tracce di Elena Ferrante: questioni di metodo e primi risultati
- Stefano Ondelli,  
Paolo Nadalutti*  
27 2. Distanza intertestuale e lingua fonte: premesse teoriche, compilazione di un corpus e procedure di analisi
- Stefano Ondelli,  
Paolo Nadalutti*  
43 3. Distanza intertestuale e lingua fonte: analisi di un corpus giornalistico
- Ersilia Incelli*  
65 4. A cross-cultural contrastive analysis of interpersonal markers in promotional discourse in travel agency websites
- Katia Peruzzo*  
87 5. Finding traces of transnational legal communication: cross-referencing in international case law
- Giuseppe Palumbo*  
111 6. Notes on investigating the native vs non-native distinction in written academic English

